



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

161-я сессия

Женева, 12–15 ноября 2013 года

Пункт 4.6.4 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок
к действующим правилам, представленных GRE**

Предложение по дополнению 25: к поправкам серии 01 к Правилам № 6 (указатели поворота)

Представлено Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) на ее шестьдесят девятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRE/69, пункты 19 и 20). В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/17 без поправок и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2013/23 с поправками, содержащимися в приложении V к докладу. Этот текст представлен на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Включить новый пункт 2.2.6 следующего содержания:

"2.2.6 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемной(ыми) лампой(ами) накаливания, – документы в соответствии с пунктом 5.6 настоящих Правил".

Включить новый пункт 5.6 следующего содержания:

"5.6 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемной(ыми) лампой(ами) накаливания, податель заявки прилагает к документации об официальном утверждении типа протокол (составленный изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа), приемлемый для компетентного органа, ответственного за официальное утверждение типа, и подтверждающий соответствие этой(их) несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям, предусмотренным в пункте 2.11 публикации МЭК 60809, издание 3".

Пункт 10.1 изменить следующим образом:

"10.1 Указатели поворота изготавливаются таким образом, чтобы они соответствовали типу, официально утвержденному на основании настоящих Правил.

Проверка соответствия предписаниям, изложенным в пунктах 6 и 8 выше, производится следующим образом:"

Пункт 10.2 (прежний), изменить нумерацию на 10.1.1.

Пункт 10.3 (прежний), изменить нумерацию на 10.1.2.

Включить новый пункт 10.2 следующего содержания:

"10.2 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенной(ых) несъемными лампами накаливания, в протоколе (составленном изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа), должно быть подтверждено соответствие этой(их) несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям к сроку службы, а в случае ламп накаливания с цветным покрытием – также требованиям к цветостойкости, предусмотренным в пункте 2.11 публикации МЭК 60809, издание 3".

Пункт 10.4 (прежний), изменить нумерацию на 10.3.

Приложение 5, включить новые пункты 1.4–1.4.2 следующего содержания:

"1.4 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенной(ых) несъемными лампами накаливания, при любой проверке соответствия производства:

1.4.1 держатель знака официального утверждения демонстрирует использование несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания в нормальном производственном процессе и ее (их) идентификационные данные, указанные в документации об официальном утверждении типа;

- 1.4.2 при возникновении сомнений относительно соответствия несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям к сроку службы и/или – в случае ламп накаливания с цветным покрытием – требованиям к цветостойкости, предусмотренным в пункте 2.11 публикации МЭК 60809, издание 3, проводится проверка (изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа) соответствия требованиям, предусмотренным в пункте 2.11 публикации МЭК 60809, издание 3".

Приложение 5, пункты 1.2–1.3 изменить следующим образом:

- "1.2 Что касается фотометрических характеристик, то соответствие серийных огней считается доказанным, если при испытаниях – согласно пункту 7 настоящих Правил – фотометрических характеристик, указанных в пункте 6 настоящих Правил, любого произвольно выбранного огня:

- 1.2.1 ни одно из измеренных значений не отличается в неблагоприятную сторону более чем на 20% от значений, предписанных в настоящих Правилах для указателей поворота категорий 1, 1a, 1b, 2a, 2b и 6.

В случае указателя поворота категории 5 и минимальных значений в полях видимости, указанных в приложении 1, соответствующие максимальные отклонения измеренных значений должны соответствовать значениям, приведенным в таблице ниже:

<i>Требуемое минимальное значение</i>	<i>20-процентный эквивалент</i>	<i>30-процентный эквивалент</i>
<i>kg</i>	<i>kg</i>	<i>kg</i>
0,7	0,2	0,4
0,6	0,2	0,4
0,3	0,1	0,2
0,07	0,02	0,04

- 1.2.2 Если указатель поворота оснащен съемным источником света и если результаты описанного выше испытания не соответствуют предъявляемым требованиям, то указатели поворота подвергаются повторным испытаниям с использованием другой стандартной лампы накаливания.

- 1.3 Что касается колориметрических характеристик, то должны быть выполнены требования, изложенные в пункте 8 настоящих Правил".

Приложение 6, пункт 1.2 изменить следующим образом:

- "1.2 Что касается фотометрических характеристик, то соответствие серийных огней считается доказанным, если при испытании – согласно пункту 7 настоящих Правил – фотометрических характеристик, указанных в пункте 6 настоящих Правил, любого произвольно выбранного огня:"

Приложение 6, пункт 1.2.1 изменить следующим образом:

- "1.2.1 выполняются требования, предусмотренные в пункте 1.2.1 приложения 5 к настоящим Правилам, в зависимости от преобладающего класса указателей поворота".

Приложение 6, пункты 2–5 изменить следующим образом:

- "2. Первый отбор образцов
- В ходе первого отбора образцов произвольно выбираются четыре огня. Первая выборка, состоящая из двух образцов, обозначается буквой А, а вторая выборка, состоящая из двух образцов, – буквой В.
- 2.1 Соответствие производства серийных огней считается доказанным, если отклонения измеренных значений на любых образцах из выборки А и В (на всех четырех огнях) не превышают 20%.
- В том случае, если отклонения измеренных значений на обоих огнях из выборки А не превышают 0%, измерения прекращаются.
- 2.2 Соответствие производства серийных огней не считается доказанным, если отклонения измеренных значений, по крайней мере, на одном из образцов из выборки А или В превышают 20%.
- Изготовителю предлагается обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями), и проводится повторный отбор образцов согласно пункту 3 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки А и В хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения СП.
3. Первый из повторных отборов образцов
- Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех огней.
- Первая выборка, состоящая из двух огней, обозначается буквой С, а вторая выборка, состоящая из двух огней, – буквой D.
- 3.1 Соответствие серийных огней считается доказанным, если отклонения измеренных значений на любом из образцов из выборок С и D (на всех четырех огнях) не превышают 20%.
- В том случае, если отклонения измеренных значений на обоих огнях из выборки С не превышают 0%, измерения могут быть прекращены.
- 3.2 Соответствие производства серийных огней не считается доказанным, если отклонения измеренных значений, по крайней мере,
- 3.2.1 на одном образце из выборки С или D превышают 20%, причем отклонения измеренных значений на всех образцах из этих выборок не должны превышать 30%;
- изготовителю в таком случае предлагается вновь обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями);
- второй из повторных отборов образцов согласно пункту 4 ниже проводится в течение двух месяцев после уведомления. Выборки С и D хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения СП;

- 3.2.2 на одном образце из выборок С и D превышают 30%.
В таком случае официальное утверждение отменяется и применяются положения пункта 5 ниже.
4. Второй из повторных отборов образцов
Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех огней.
Первая выборка, состоящая из двух огней, обозначается буквой E, а вторая выборка, состоящая из двух огней, – буквой F.
- 4.1 Соответствие производства серийных огней считается доказанным, если отклонения измеренных значений на любом из образцов из выборок E и F (на всех четырех огнях) не превышают 20%.
В том случае, если отклонения измеренных значений на обоих огнях из выборки E не превышают 0%, измерения могут быть прекращены.
- 4.2 Соответствие производства серийных огней не считается доказанным, если отклонение измеренных значений, по крайней мере, на одном образце из выборки E или F превышает 20%.
В таком случае официальное утверждение отменяется и применяются положения пункта 5 ниже.
5. Отмена официального утверждения
Официальное утверждение отменяется на основании пункта 9 настоящих Правил".

Рис. 1 исключить.
